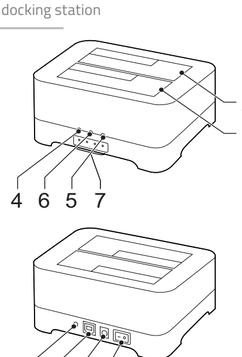
nedis

HDDUDB3300BK

Hard-disk docking station



English - Description

1.	On/off button	• Press the button to switch on or off the device.
2.	HDD-target	• Bay to put in the target hard drive.
3.	HDD-source	• Bay to put in the source hard drive.
4.	Power indicator LED	• The LED indicates if the device is switched on.
5.	Target indicator LED	• The LED indicates if the hard drive is in the target bay.
6.	Source indicator LED	• The LED indicates if the hard drive is in the source bay.
7.	Progress indicator	• The indicator shows the progress for the offline cloning of the hard drive.
8.	Offline clone button	• Use the button for offline cloning of the hard drive.
9.	DC input	• Connect the power adapter to the DC input of the device.
10.	USB 3.0 input	• Connect a USB cable to the USB 3.0 input and to the computer to connect the device to the computer.

Hardware set up

Start up

- Connect the power adapter to the DC input and to the wall socket.
- Connect the USB 3.0 cable to the device and to the USB port of the computer.
- Insert a 2.5 or 3.5 inch hard drive into the source bay and the target bay.
- Press the on/off button.
- If the hard drive is recognised by the computer, it shows a pop-up in the task bar at the bottom on the right side of the screen. The hard drive can also be found in the "Disk Manager".

Note: Make sure that the computer does not access the hard drive before the hard drive is removed.
Note: Never disconnect the docking station from the computer while the hard drive is in use. This may cause damage to the hard drive, docking station or computer.
Note: If the device is connected to the computer, it automatically switches to sleep mode if the connection is left idle for more than 30 minutes. In sleep mode the power indicator LED flashes every 3 seconds. After accessing the hard drive, the device automatically switches to power mode. The power indicator LED is constantly on.
Note: Make sure that the hard drive is not removed or inserted while the other hard drive is in use. This causes a disconnection of the other drive and may result in damage to the hard drive or in loss of data.

Hard drive offline clone

- Make sure that nothing is connected to the USB input.
- Insert the hard drive and make sure that the connection is secured.

Note: The offline cloning is from the source bay to the target bay. Make sure that the main drive is in the source bay and the slave drive is in the target bay.
Note: Make sure that the capacity of the target bay is equal to or higher than the capacity of the source bay.
- Press and hold the offline clone button for 3 seconds to start the offline clone operation. The power indicator LED comes on. Quickly press the offline clone button to start the offline cloning.
- The progress indicator shows the progress for the offline cloning of the hard drive. Each LED represents 25% completion (25%, 50%, 75%, 100%).

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motor disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving

1.	Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
2.	HDD-doel	• Houder voor de doel-harde schijf.
3.	HDD-bron	• Houder voor de bron-harde schijf.
4.	Voedingsindicator-LED	• De LED geeft aan of het apparaat is ingeschakeld.
5.	Doelindicator-LED	• De LED geeft aan of de harde schijf zich in de doelhouder bevindt.
6.	Bronindicator-LED	• De LED geeft aan of de harde schijf zich in de bronhouder bevindt.
7.	Voortgangsindicator	• De indicator geeft de voortgang aan van het offline klonen van de harde schijf.
8.	Offline-klooknkop	• Gebruik de knop voor offline klonen van de harde schijf.
9.	DC-ingang	• Sluit de stroomadapter aan op de DC-ingang van het apparaat.
10.	USB 3.0-ingang	• Sluit een USB-kabel aan op de USB 3.0-ingang en op de computer om het apparaat op de computer aan te sluiten.

Hardware installeren

Opstarten

- Sluit de stroomadapter aan op de DC-ingang en op het stopcontact.
- Sluit de USB 3.0-kabel aan op het apparaat en op de USB-poort van de computer.
- Plaats een 2,5 of 3,5 inch harde schijf in de bronhouder en de doelhouder.
- Druk op de aan/uit-knop.
- Als de harde schijf door de computer wordt herkend, verschijnt er een pop-up in de taakbalk rechtsonder op het scherm. De harde schijf is ook te vinden in "Disk Manager".

Let op: Zorg ervoor dat de computer geen toegang tot de harde schijf heeft voordat de harde schijf is verwijderd.
Let op: Koppel het docking station nooit los van de computer terwijl de harde schijf in gebruik is. Dit kan schade aan de harde schijf, het docking station of de computer veroorzaken.
Let op: Als het apparaat op de computer is aangesloten, schakelt het automatisch over naar de slaapmodus als de verbinding langer dan 30 minuten niet wordt gebruikt. In de slaapmodus knippert de voedingsindicator-LED iedere 3 seconden. Na het in gebruik nemen van de harde schijf, schakelt het apparaat automatisch naar de stroommodus. De voedingsindicator-LED brandt constant.
Let op: Zorg ervoor dat de harde schijf niet wordt verwijderd of geplaatst terwijl de andere harde schijf in gebruik is. Hierdoor wordt het andere station losgekoppeld en dit kan leiden tot schade aan de harde schijf of gegevensverlies.

Offline kloon harde schijf

- Zorg ervoor dat niets is aangesloten op de USB-ingang.
- Plaats de harde schijf in controleer of de verbinding is beveiligd.

Let op: Het offline klonen gaat van de bronhouder naar de doelhouder. Zorg ervoor dat de hoofdschijf zich in de bronhouder bevindt en dat de slave-schijf zich in de doelhouder bevindt.
Let op: Zorg ervoor dat de capaciteit van de doelhouder gelijk is aan of hoger is dan de capaciteit van de bronhouder.
- Houd de offline-klooknkop 3 seconden ingedrukt om de offline-klooknbewerking te starten. De voedingsindicator-LED gaat branden. Druk snel op de offline-klooknkop om het offline klonen te starten.
- De voortgangsindicator geeft de voortgang aan van het offline klonen van de harde schijf. Iedere LED vertegenwoordigt 25% (25%, 50%, 75%, 100%).

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de weg kan raken.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet goed werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung

1.	Ein-/Aus-Taste	• Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste.
2.	HDD-Ziel	• Bay zum Einlegen der Ziel-Festplatte.
3.	HDD-Quelle	• Bay zum Einlegen der Quell-Festplatte.
4.	Betriebsanzeige-LED	• Die LED zeigt an, ob das Gerät eingeschaltet ist.
5.	Zielanzeige-LED	• Die LED zeigt an, ob sich die Festplatte im Zielfeld befindet.
6.	Quellenanzeige-LED	• Die LED zeigt an, ob sich die Festplatte im Quellschacht befindet.
7.	Fortschrittsanzeiger	• Der Anzeiger zeigt den Fortschritt für das Offline-Klonen der Festplatte an.
8.	Offline-Clone-Taste	• Verwenden Sie die Taste für das Offline-Klonen der Festplatte.
9.	DC-Eingang	• Schließen Sie das Netzteil an den DC-Eingang des Gerätes an.
10.	USB-3.0-Eingang	• Schließen Sie ein USB-3.0-Kabel an den USB-Eingang und an den Computer an, um das Gerät an den Computer anzuschließen.

Hardware-Einrichtung

Inbetriebnahme

- Verbinden Sie den Adapter mit dem DC-Eingang und der Wandsteckdose.
- Verbinden Sie das USB-3.0-Kabel mit dem Gerät und mit dem USB-Port des Computers.
- Legen Sie eine 2,5- oder 3,5-Zoll-Festplatte in den Quellschacht und den Zielschacht ein.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
- Wenn die Festplatte vom Computer erkannt wird, erscheint ein Popup in der Taskleiste unten rechts auf dem Bildschirm. Die Festplatte befindet sich auch im "Disk Manager".

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Computer nicht auf die Festplatte zugreift, bevor die Festplatte entfernt wird.
Hinweis: Trennen Sie niemals die Dockingstation vom Computer, während die Festplatte in Betrieb ist. Dies kann zu Schäden an der Festplatte, der Docking-Station oder dem Computer führen.
Hinweis: Wenn das Gerät an den Computer angeschlossen ist, wechselt es automatisch in den Ruhezustand, wenn die Verbindung länger als 30 Minuten nicht benutzt wird. Im Sleep-Modus blinkt die Power-Anzeige-LED alle 3 Sekunden. Nach dem Zugriff auf die Festplatte wechselt das Gerät automatisch in den Power-Modus. Die Betriebsanzeige-LED leuchtet konstant.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Festplatte nicht entfernt oder eingelegt wird, während die andere Festplatte verwendet wird. Dies führt zu einer Trennung des anderen Laufwerks und kann zur Beschädigung der Festplatte oder zum Verlust von Daten führen.

Festplatte offline klonen

- Stellen Sie sicher, dass nichts an USB-Eingang angeschlossen ist.
- Legen Sie die Festplatte ein und vergewissern Sie sich, dass die Verbindung gesichert ist.

Hinweis: Das Offline-Klonen erfolgt vom Quellschacht zum Zielschacht. Stellen Sie sicher, dass sich das Hauptlaufwerk im Quellschacht und das Slave-Laufwerk im Zielschacht befindet.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Kapazität des Zielschachts gleich oder höher ist als die Kapazität des Quellschachts.
- Halten Sie die Offline-Clone-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Offline-Klonvorgang zu starten. Die Betriebsanzeigen-LED leuchtet auf. Drücken Sie die Offline-Clone-Taste kurz, um das Offline-Klonen zu starten.
- Der Fortschrittsanzeiger zeigt den Fortschritt für das Offline-Klonen der Festplatte an. Jede LED stellt einen Fortschritt von 25 % dar (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege seitens des Benutzers darf nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese beaufsichtigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

Elektrische Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

Español - Descripción

1.	Botón de encendido/apagado	• Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.
2.	HDD destino	• Receptáculo para introducir el disco duro de destino.
3.	HDD origen	• Receptáculo para introducir el disco duro de origen.
4.	LED indicador de encendido	• El LED indica si el dispositivo está encendido.
5.	LED indicador de destino	• El LED indica si el disco duro está en el receptáculo de destino.
6.	LED indicador de origen	• El LED indica si el disco duro está en el receptáculo de origen.
7.	Indicador de progreso	• El indicador muestra el progreso de la clonación fuera de línea del disco duro.
8.	Botón de clonación fuera de línea	• Utilice el botón para la clonación fuera de línea del disco duro.
9.	Entrada CC	• Conecte el adaptador de alimentación a la entrada CC del dispositivo.
10.	Entrada USB 3.0	• Conecte un cable USB a la entrada USB 3.0 y al ordenador para conectar el dispositivo al ordenador.

Configuración de hardware

Puesta en marcha

- Conecte el adaptador de alimentación a la entrada CC y a la pared.
- Conecte el cable USB 3.0 al dispositivo y al puerto USB del ordenador.
- Inserte un disco duro de 2,5 o 3,5 pulgadas en el receptáculo de origen y en el de destino.
- Pulse el botón de encendido/apagado.
- Si el ordenador reconoce el disco duro, muestra una ventana emergente en la barra de tareas en la parte inferior, en el lado derecho de la pantalla. El disco duro también puede encontrarse en el "Disk Manager".

Nota: Asegúrese de que el ordenador no acceda al disco duro antes de quitarlo.
Nota: Nunca desconecte la base de conexión del ordenador mientras el disco duro esté en uso. Esto puede provocar daños en el disco duro, la base de conexión o el ordenador.
Nota: Si el dispositivo está conectado al ordenador, este cambia automáticamente al modo de autoapagado si la conexión permanece inactiva durante más de 30 minutos. En el modo de autoapagado, el indicador de encendido LED parpadea cada 3 segundos. Tras acceder al disco duro, el dispositivo cambia automáticamente al modo de encendido. El LED indicador de encendido está constantemente encendido.
Nota: Asegúrese de que el disco duro no se extraiga o inserte mientras el otro disco duro esté en uso. Esto provoca una desconexión de la otra unidad y puede producir daños en el disco duro o la pérdida de datos.

Clonación fuera de línea de un disco duro

- Asegúrese de que no haya nada conectado a la entrada USB.
- Inserte el disco duro y asegúrese de que la conexión sea segura.

Nota: La clonación fuera de línea es del receptáculo de origen al receptáculo de destino. Asegúrese de que la unidad principal esté en el receptáculo de origen y que la unidad secundaria esté en el receptáculo de destino.
Nota: Asegúrese de que la capacidad del receptáculo de destino sea igual o superior a la capacidad del receptáculo de origen.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de clonación fuera de línea durante 3 segundos para iniciar la operación de clonación fuera de línea. El LED indicador de encendido se enciende. Pulse rápidamente el botón de clonación fuera de línea para iniciar la clonación fuera de línea.
- El indicador de progreso muestra el progreso de la clonación fuera de línea del disco duro. Cada LED representa la ejecución de un 25% (25%, 50%, 75%, 100%).

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el dispositivo. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, este debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el dispositivo esté en el enchufe de red sea conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos

Français - Description

1.	Bouton marche/arrêt	• Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre l'appareil.
2.	Disque dur cible	• Baie de placement du disque dur cible.
3.	Disque dur source	• Baie de placement du disque dur source.
4.	LED d'alimentation	• La LED indique si l'appareil est allumé.
5.	LED cible	• La LED indique si le disque dur est dans la baie cible.
6.	LED source	• La LED indique si le disque dur est dans la baie source.
7.	Indicateur d'avancement	• L'indicateur informe de l'avancement du clonage hors ligne du disque dur.
8.	Bouton de clonage hors ligne	• Utilisez le bouton pour le clonage hors ligne du disque dur.
9.	Entrée CC	• Connectez l'adaptateur électrique à l'entrée CC de l'appareil.
10.	Entrée USB 3.0	• Connectez un câble USB à l'entrée USB 3.0 et à l'ordinateur pour connecter l'appareil à l'ordinateur.

Configuration de matériel

Mise en route

- Connectez l'adaptateur électrique à l'entrée CC et à la prise murale.
- Connectez le câble USB 3.0 à l'appareil et au port USB de l'ordinateur.
- Insérez un disque dur 2,5 ou 3,5 pouces dans la baie source et dans la baie cible.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt.
- Si le disque dur est reconnu par l'ordinateur, il affiche un message contextuel dans la barre de tâches du côté inférieur droit de l'écran. Le disque dur se retrouve aussi avec le "Disk Manager".

Note : Assurez-vous que l'ordinateur n'accède pas au disque dur avant son retrait.
Note : Ne déconnectez jamais la station d'accueil de l'ordinateur pendant que le disque dur est en usage. Vous risquez ainsi d'endommager le disque dur, la station d'accueil ou l'ordinateur.
Note : Si l'appareil est connecté à l'ordinateur, il passe automatiquement en mode veille si la connexion reste inactive plus de 30 minutes. En mode veille, la LED d'alimentation clignote une fois toutes les 3 secondes. Après un accès au disque dur, l'appareil passe automatiquement en mode alimentation. La LED d'alimentation reste allumée.
Note : Assurez-vous que le disque dur n'est pas retiré ou inséré pendant que l'autre disque dur est en usage. Vous risquez une déconnexion de l'autre disque dur et donc des dommages du disque dur ou des pertes de données.

Clonage hors ligne de disque dur

- Assurez-vous que rien n'est connecté à l'entrée USB.
- Insérez le disque dur et assurez-vous que la connexion est fixe.

Note : Le clonage hors ligne va de la baie source à la baie cible. Assurez-vous que le disque principal est dans la baie source et le disque asservi dans la baie cible.
Note : Assurez-vous que la capacité de la baie cible est égale ou supérieure à celle de la baie source.
- Appuyez sur le bouton de clonage hors ligne sans le relâcher 3 secondes pour lancer l'opération de clonage hors ligne. La LED d'alimentation s'allume. Appuyez rapidement sur le bouton de clonage hors ligne pour démarrer le clonage hors ligne.
- L'indicateur d'avancement informe de l'avancement du clonage hors ligne du disque dur. Chaque LED représente 25% d'exécution (25%, 50%, 75%, 100%).

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, voire dépourvus des connaissances et de l'expérience nécessaires, en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Sécurité électrique

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.
- N'utilisez aucune rallonge.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Italiano - Descrizione

1.	Pulsante di accensione/spegnimento	• Premere il pulsante per accendere o spegnere il dispositivo.
2.	Disco rigido di destinazione	• Alloggiamento in cui inserire l'unità disco rigido di destinazione.
3.	Disco rigido sorgente	• Alloggiamento in cui inserire l'unità disco rigido di origine.
4.	LED indicatore di alimentazione	• Il LED indica se il dispositivo è acceso.
5.	LED indicatore di destinazione	• Il LED indica se il disco rigido si trova nell'alloggiamento di destinazione.
6.	LED indicatore sorgente	• Il LED indica se il disco rigido si trova nell'alloggiamento di origine.
7.	Indicatore di avanzamento	• L'indicatore mostra lo stato di avanzamento della clonazione offline del disco rigido.
8.	Pulsante di clonazione offline	• Utilizzare il pulsante per effettuare la clonazione offline del disco rigido.
9.	Ingresso CC	• Collegare l'adattatore di alimentazione all'ingresso CC del dispositivo.
10.	Ingresso USB 3.0	• Collegare un cavo USB all'ingresso USB 3.0 e al computer per collegare il dispositivo al computer.

Configurazione hardware

Avvio

- Collegare l'adattatore di alimentazione all'ingresso CC e alla presa a parete.
- Collegare il cavo USB 3.0 al dispositivo e alla porta USB del computer.
- Inserire un disco rigido da 2,5" o 3,5" negli alloggiamenti di origine e di destinazione.
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento.
- Se il disco rigido viene riconosciuto dal computer, compare una finestra pop-up nella barra delle attività, sull'angolo in basso a destra del computer. Il disco rigido è presente anche in "Disk Manager".

Nota: Verificare che il computer non stia accedendo al disco rigido prima di rimuoverlo.
Nota: Non scollegare mai la docking station dal computer quando il disco rigido è in uso. Tale operazione può danneggiare il disco rigido, la docking station o il computer.
Nota: Se il dispositivo è collegato al computer, passa automaticamente in modalità sospensione se la connessione rimane inattiva per oltre 30 minuti. In modalità sospensione, il LED dell'indicatore di alimentazione lampeggia ogni 3 secondi. Dopo l'accesso al disco rigido, il dispositivo passa automaticamente in modalità di alimentazione. Il LED dell'indicatore di alimentazione è sempre acceso.
Nota: Verificare che il disco rigido non venga rimosso o inserito quando l'altro disco rigido è in uso. Ciò causa una disconnessione dell'altro disco con possibili danni al disco rigido o perdita di dati.

Clonazione offline del disco rigido

- Verificare che non vi sia alcun dispositivo collegato all'ingresso USB.
- Inserire il disco rigido e verificare che la connessione sia corretta.

Nota: La clonazione offline avviene dall'alloggiamento di origine all'alloggiamento di destinazione. Verificare che l'unità principale sia nell'alloggiamento sorgente e che l'unità slave sia nell'alloggiamento target.
Nota: Verificare che la capacità del disco nell'alloggiamento di destinazione sia uguale o superiore alla capacità del disco nell'alloggiamento di origine.

Suomi - Kuvaus

1. Virtapainike	• Kytke laite päälle ja pois painamalla painiketta.
2. HDD-kohde	• Kohdekovalevyasema.
3. HDD-lähde	• Lähdekovalevyasema.
4. Virran LED-merkkivalo	• LED-merkkivalo palaa, jos laite on käynnistetty.
5. LED-kohdemerkkivalo	• LED-merkkivalo palaa, jos kovalevy on kohdeasemassa.
6. LED-lähdemerkkivalo	• LED-merkkivalo palaa, jos kovalevy on kohdeasemassa.
7. Edistymisen osoitin	• Osoitin näyttää kovalevyn offline-kloonauksen edistymisen.
8. Offline-kloonauksen painike	• Suorita kovalevyn offline-kloonaus painamalla painiketta.
9. DC-tulo	• Kytke verkkosovitin laitteen DC-tuloon.
10. USDB 3.0 -tulo	• Liitä laite tietokoneeseen liittämällä USB-johto USB 3.0 -tuloon ja tietokoneeseen.

Laitteiston asetus

Käynnistys

- Kytke verkkosovitin DC-tuloon ja seinäpistorasiaan.
- Liitä USB 3.0 -johto laitteeseen ja tietokoneen USB-liittimeen.
- Työnnä 2,5 tai 3,5 tuuman kovalevy lähde- ja kohdeasemaan.
- Paina päällä/pois-painiketta.
- Jos tietokone tunnistaa kovalevyn, se näytetään ponnahdusikkunassa tehtäväpalkissa näytön alaosassa oikealla. Myös "Disk Manager" näyttää kovalevyn.

Huomaa: Varmista, ettei tietokone mene kovalevyyn ennen kovalevyn poistamista.
Huomaa: Älä koskaan irrota telakointiasemaa tietokoneesta kovalevyn ollessa käytössä. Tämä voi vaurioittaa kovalevyä, telakointiasemaa tai tietokonetta.
Huomaa: Jos laite on liitetty tietokoneeseen, se menee automaattisesti unitilaan, jos liitäntä on käyttämätön yli 30 minuuttia. Unitilassa virran LED-merkkivalo vilkkuu 3 sekunnin välein. Kovalevyyn pääsyn jälkeen laite siirtyy automaattisesti virta päällä -tilaan. Virran LED-merkkivalo palaa jatkuvasti.
Huomaa: Varmista, ettei kovalevyä irroteta laitteesta tai työnnetä laitteeseen toisen kovalevyn ollessa käytössä. Tämä aiheuttaa toisen aseman irtikytkemisen ja se voi aiheuttaa kovalevyvaurion tai tietojen menetyksen.

Kovalevyn offline-kloonaus

- Varmista, ettei mitään ole yhdistetty USB-tuloon.
- Työnnä kovalevy paikalleen ja varmista liitännän olevan asianmukainen.

Huomaa: Offline-kloonaus tehdään lähdeasemasta kohdeasemaan. Varmista päälevyn olevan lähdeasemassa ja orjalevyn kohdeasemassa.
Huomaa: Varmista kohdelevyn kapasiteetin olevan sama tai suurempi kuin lähdelevyn kapasiteetti.

- Aloita offline-kloonaus pitämällä painettuna offline-kloonauspainiketta 3 sekuntia. Virran LED-merkkivalo syttyy. Aloita offline-kloonaus painamalla lyhyesti offline-kloonauspainiketta.
- Edistymisen osoitin näyttää kovalevyn offline-kloonauksen edistymisen. Kukin LED-merkkivalo on 25 % suorituksesta (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisti-, mentaalisia tai motorisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos heitä valvotaan tai jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, kuten kylpyhuoneissa ja uima-allashuoneissa, joissa on korkea suhteellinen kosteus.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Pidä laite pois palavien materiaalien läheisyydestä.

Sähköturvallisuus

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tia valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskyltissä merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoa.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
  Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Yhteystiedot

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

Ελληνικά - Περιγραφή

1. Κουμπί on/off	• Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. HDD-στόχος	• Τμήμα φόρτισης για να τοποθετηθεί στη μονάδα σκληρού δίσκου στόχου.
3. HDD-πηγή	• Τμήμα φόρτισης για να τοποθετηθεί στη μονάδα σκληρού δίσκου πηγής.
4. LED ένδειξης ισχύος	• Η ενδεικτική λυχνία LED υποδεικνύει αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
5. LED ένδειξης στόχου	• Η ενδεικτική λυχνία LED υποδεικνύει αν η μονάδα σκληρού δίσκου βρίσκεται στη θέση προορισμού.
6. LED ένδειξης πηγής	• Η ενδεικτική λυχνία LED υποδεικνύει αν η μονάδα σκληρού δίσκου βρίσκεται στη θέση προέλευσης.
7. Ένδειξη προόδου	• Η ένδειξη εμφανίζει την πρόοδο κλωνοποίησης της μονάδας σκληρού δίσκου εκτός σύνδεσης.
8. Κουμπί κλώνου εκτός σύνδεσης	• Χρησιμοποιήστε το κουμπί για την κλωνοποίηση της μονάδας σκληρού δίσκου εκτός σύνδεσης.
9. Είσοδος DC	• Συνδέστε τον μετασχηματιστή ρεύματος στην είσοδο DC της συσκευής.
10. Είσοδος USB 3.0	• Συνδέστε ένα καλώδιο USB στην είσοδο USB 3.0 και στον υπολογιστή για να συνδέσετε τη συσκευή με τον υπολογιστή.

Εγκατάσταση υλικού

Εκκίνηση

- Συνδέστε το τροφοδοτικό στην είσοδο DC και στην επιτοίχια πρίζα.
- Συνδέστε το καλώδιο USB 3.0 στη συσκευή και στη θύρα USB του υπολογιστή.
- Εισάγετε έναν σκληρό δίσκο 2,5 ή 3,5 ιντσών στη θέση προέλευσης και στη θέση προορισμού.
- Πιέστε το κουμπί on/off.
- Εάν ο σκληρός δίσκος αναγνωρίζεται από τον υπολογιστή, εμφανίζεται ένα αναδυόμενο παράθυρο στη γραμμή εργασιών στο κάτω μέρος της δεξιάς πλευράς της οθόνης. Ο σκληρός δίσκος μπορεί επίσης να βρεθεί στο "Disk Manager".

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής δεν έχει πρόσβαση στη μονάδα σκληρού δίσκου προτού αφαιρεθεί ο σκληρός δίσκος.
Σημείωση: Μην αποσυνδέετε ποτέ το σταθμό σύνδεσης από τον υπολογιστή ενώ χρησιμοποιείται ο σκληρός δίσκος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σκληρό δίσκο, στο σταθμό σύνδεσης ή στον υπολογιστή.
Σημείωση: Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον υπολογιστή, μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία αδράνειας αν η σύνδεση παραμείνει αδρανής για περισσότερο από 30 λεπτά. Σε κατάσταση αδράνειας, η ενδεικτική λυχνία LED τροφοδοσίας αναβοσβήνει κάθε 3 δευτερόλεπτα. Μετά την πρόσβαση στη μονάδα σκληρού δίσκου, η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία τροφοδοσίας. Η ενδεικτική λυχνία LED τροφοδοσίας είναι συνεχώς αναμμένη.
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο σκληρός δίσκος δεν αφαιρείται ή τοποθετείται ενώ χρησιμοποιείται ο άλλος σκληρός δίσκος. Αυτό προκαλεί αποσύνδεση της άλλης μονάδας δίσκου και ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα σκληρού δίσκου ή απώλεια δεδομένων.

Κλώνος εκτός σύνδεσης σκληρού δίσκου

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα συνδεδεμένο στην είσοδο USB.
- Τοποθετήστε τη μονάδα σκληρού δίσκου και βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ασφαλισμένη.

Σημείωση: Η κλωνοποίηση εκτός σύνδεσης πραγματοποιείται από τη θέση προέλευσης προς τη θέση προορισμού. Βεβαιωθείτε ότι η κύρια μονάδα βρίσκεται στη θέση προέλευσης και ότι η δευτερεύουσα μονάδα βρίσκεται στη θέση προορισμού.
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η χωρητικότητα της θέσης προορισμού είναι ίση ή μεγαλύτερη από τη χωρητικότητα της θέσης προέλευσης.

- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί κλώνου εκτός σύνδεσης για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η λειτουργία κλώνου εκτός σύνδεσης. Η ενδεικτική λυχνία LED τροφοδοσίας ανάβει. Πιέστε γρήγορα το κουμπί κλώνου εκτός σύνδεσης για να ξεκινήσει η κλωνοποίηση εκτός σύνδεσης.
- Η ένδειξη προόδου εμφανίζει την πρόοδο κλωνοποίησης της μονάδας σκληρού δίσκου εκτός σύνδεσης. Κάθε λυχνία LED αντιπροσωπεύει το 25% της ολοκλήρωσης (25%, 50%, 75%, 100%).

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με φυσική, αισθητηριακή, νοητική ή κινητική αναπηρία ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν επιτρέπονται ή τους παρέχονται οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

Ηλεκτρική ασφάλεια

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκταση.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
  Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Επαφή

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Κάτω Χώρες

Polski - Opis

1. Przycisk wł./wył	• Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2. HDD-docelowy	• Wnęka na docelowy dysk twardy.
3. HDD-źródłowy	• Wnęka na źródłowy dysk twardy.
4. Wskaźnik zasilania LED	• Wskaźnik LED pokazuje, czy urządzenie jest włączone.
5. Wskaźnik LED dysku docelowego	• Wskaźnik LED pokazuje, czy dysk twardy jest we wnęce na dysk docelowy.
6. Wskaźnik LED dysku źródłowego	• Wskaźnik LED pokazuje, czy dysk twardy jest we wnęce na dysk źródłowy.
7. Wskaźnik postępu	• Wskaźnik ukazuje postęp klonowania dysku twardego offline.
8. Przycisk klonowania offline	• Przycisk włącza klonowanie dysku twardego offline.
9. Wejście DC	• Podłącz zasilacz do wejścia DC w urządzeniu.
10. Wejście USB 3.0	• Podłącz kabel USB do wejścia USB 3.0 i do komputera, aby połączyć urządzenie z komputerem.

Konfiguracja sprzętu

Rozpoczęcie pracy

- Podłącz zasilacz do wejścia na kabel zasilający i do gniazda ściennego.
- Podłącz kabel USB 3.0 do urządzenia i do portu USB w komputerze.
- Włóż twarde dyski 2,5 lub 3,5 cala do źródłowych i docelowych wnęk.
- Naciśnij przycisk wł./wył.
- Jeżeli dysk twardy zostanie rozpoznany przez komputer, wyświetlone zostanie wyskakujące okienko na pasku zadań w dolnej części po prawej stronie ekranu. Dysk twardy można również znaleźć w „Disk Manager".

Uwaga: Upewnij się, czy komputer nie ma dostępu do dysku twardego przed odłączeniem danego dysku.
Uwaga: Nigdy nie odłączać stacji dokującej od komputera, kiedy używany jest dysk twardy. Może to spowodować uszkodzenie dysku twardego, stacji dokującej lub komputera.
Uwaga: Jeżeli urządzenie jest podłączone do komputera, automatycznie przełącza się w tryb uśpienia, jeżeli połączenie jest bezczynne przez okres dłuższy niż 30 minut. W trybie uśpienia wskaźnik zasilania LED miga co 3 sekundy. Po uzyskaniu dostępu do twardego dysku urządzenie automatycznie przełącza się w tryb zasilania. Wskaźnik zasilania LED jest cały czas włączony.
Uwaga: Upewnij się, czy dysk twardy nie jest odłączany lub wkładany, kiedy w użyciu jest inny dysk twardy. Powoduje do odłączenie innego dysku i może skutkować uszkodzeniem dysku twardego lub utratą danych.

Klonowanie dysku twardego offline

- Upewnij się, czy nic nie jest podłączone do wejścia USB.
- Włóż dysk twardy i upewnij się, czy działa połączenie.

Uwaga: Klonowanie offline przebiega z dysku źródłowego do dysku docelowego. Upewnij się, czy główny dysk jest we wnęce na dysk źródłowy i czy dysk podrzędny jest we wnęce na dysk docelowy.
Uwaga: Upewnij się, że pojemność dysku we wnęce na dysk docelowy jest większa lub równa pojemności dysku we wnęce na dysk źródłowy.

- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk klonowania offline, aby rozpocząć operację klonowania offline. Włączy się wskaźnik zasilania LED. Naciśnij krótko przycisk klonowania offline, aby rozpocząć klonowanie offline.
- Wskaźnik postępu będzie ukazywać postęp klonowania dysku twardego offline. Każda dioda LED odpowiada 25% ukończenia (25%, 50%, 75%, 100%).

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej, psychicznej lub fizycznej, lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielania instrukcji, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób, oraz zrozumienia przez nie ewentualnego ryzyka. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

Bezpieczeństwo elektryczne

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
  Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia

Čeština - Popis

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí	• Stisknutím tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.
2. HDD cíl	• Přihrádka pro vložení cílového pevného disku.
3. HDD zdroj	• Přihrádka pro vložení zdrojového pevného disku.
4. LED indikátor napájení	• LED dioda signalizuje, zda je přístroj zapnutý.
5. Cílový ukazatel LED	• LED ukazuje, zda je pevný disk v cílovém prostoru.
6. Zdrojový ukazatel LED	• LED ukazuje, zda je pevný disk ve zdrojovém prostoru.
7. Indikátor průběhu	• Indikátor znázorňuje průběh offline klonování pevného disku.
8. Tlačítko offline klonování	• Použijte tlačítko pro offline klonování pevného disku.
9. Vstup DC	• Napájecí adaptér připojte k DC vstupu zařízení.
10. Vstup USB 3.0	• Pro přepojení zařízení s počítačem připojte kabel USB 3.0 k USB vstupu a k počítači.

Nastavení hardwaru

Spuštění

- Napájecí adaptér připojte k DC vstupu a do síťové zásuvky.
- Kabel USB 3.0 zasuňte do zařízení a do USB portu počítače.
- Vložte 2,5 nebo 3,5 palcový pevný disk do zdrojového prostoru.
- Stiskněte tlačítko zap/vyp.
- Pokud počítač rozpozná pevný disk, ukáže v nástrojové liště pop-up v dolní části na pravé straně obrazovky. Pevný disk lze také najít ve „Disk Manager".

Poznámka: Ujistěte se, že počítač nemá přístup k pevnému disku před vyjmutím pevného disku.
Poznámka: Nikdy neodpojujte dokovací stanice od počítače, když se pevný disk používá. To může způsobit poškození pevného disku, dokovací stanici nebo počítač.
Poznámka: Pokud je zařízení připojeno k počítači, automaticky se přepne do režimu spánku, pokud je připojení v nečinnosti déle než 30 minut. V režimu spánku bliká ukazatel napájení LED každé 3 vteřiny. Po přístupu na pevný disk se zařízení automaticky přepne do režimu napájení. Ukazatel napájení LED je neustále zapnutý.
Poznámka: Ujistěte se, že pevný disk není odstraněný nebo vložený, když se používá jiný pevný disk. To způsobí odpojení jiného disku a může vyústit v poškození pevného disku nebo ztrátu dat.

Off-line klon pevného disku

- Ujistěte se, že nic není připojeno k USB vstupu.
- Vložte pevný disk a ujistěte se, že spojení je zabezpečeno.

Poznámka: Offline klonování probíhá od zdrojového prostoru k cílovému prostoru. Ujistěte se, že hlavní disk je ve zdrojovém prostoru a podřízený disk je v cílovém prostoru.
Poznámka: Zkontrolujte, zda je kapacita cílového disku stejná nebo vyšší jako kapacita zdrojového prostoru.

- Stiskněte a držte stisknuté tlačítko pro offline klonování po dobu 3 minut pro spuštění offline klonování. Ukazatel napájení LED se rozsvítí. Rychle stiskněte tlačítko pro offline klonování pro spuštění offline klonování.
- Indikátor průběhu znázorňuje průběh offline klonování pevného disku. Každé LED představuje 25% dokončení (25%, 50%, 75%, 100%).

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými, duševními nebo motorickými schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je jim poskytován dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a pokud chápou související rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automaticky zapíná.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmětů.

Elektrická bezpečnost

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.
  Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Kontakty

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

Magyar - Leírás

1. Be-/kikapcsoló gomb	• Nyomja meg a gombot a készülék be- és kikapcsolásához.
2. Cél merevlemez	• Hardverdokkoló egység a cél merevlemezhez.
3. Forrás merevlemez	• Hardverdokkoló egység a forrás merevlemezhez.
4. Bekapcsolást jelző LED	• A LED világítani kezd, ha a készüléket bekapcsolták.
5. Céleszköz jelző LED	• A LED világítani kezd, ha a merevlemezt behelyezték a céldokkoló egységbe.
6. Forráseszköz jelző LED	• A LED világítani kezd, ha a merevlemezt behelyezték a forrásdokkoló egységbe.
7. Állapot visszajelző	• A visszajelző jelzi a merevlemez offline klónozásának állapotát.
8. Offline klónozás gomb	• Használja a gombot a merevlemez offline klónozásához.
9. DC bemenet	• Csatlakoztassa a tápkábelt az eszköz DC bemenetéhez.
10. USB 3.0 bemenet	• A készülék és a számítógép egymáshoz csatlakoztatásához csatlakoztasson egy USB-kábelt az USB 3.0 bemenethez és a számítógéphez.

Hardver telepítése

Üzembe helyezés

- Csatlakoztassa a tápegységet az egyenáramú bemenethez és a fali aljzathoz.
- Csatlakoztassa az USB 3.0 kábel egyik végét a készülékhez, a másik végét pedig a számítógép USB-aljzatához.
- Helyezzen be egy 2,5 vagy 3,5 hüvelykes merevlemezt a forrás és a cél dokkolóba.
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.
- A merevlemez számítógép általi felismerését a képernyő jobb alsó sarkában látható feladatsávnál előugró ablak jelzi. A merevlemezt a „Disk Manager" segédprogram is kijelzi.

Megjegyzés: Mielőtt eltávolítaná a merevlemezt, győződjön meg róla, hogy a számítógép nem fér hozzá ahhoz.
Megjegyzés: Soha ne válassza le a dokkolóállomást a számítógépről addig, amíg a merevlemez használatban van. Ellenkező esetben károsodhat a merevlemez, a dokkolóállomás vagy a számítógép.
Megjegyzés: Ha a készüléket hozzácsatlakoztatták a számítógéphez, és 30 percnél hosszabb ideig semmilyen műveletet nem végeznek a csatlakoztatott állapotban, a készülék automatikusan átvált alvó üzemmódra. Alvó üzemmódban a bekapcsolást jelző LED 3 másodpercenként felvillan. A merevlemez csatlakoztatását követően a készülék automatikusan bekapcsol. A bekapcsolást jelző LED folyamatosan világít.
Megjegyzés: Addig ne távolítsa el, illetve ne helyezze be a merevlemezt, amíg a másik merevlemez használatban van. Ellenkező esetben szétkapcsol a másik meghajtó, és károsodhat a merevlemez vagy adatvesztés történhet.

Merevlemez offline klónozása

- Győződjön meg róla, hogy semmilyen eszközt nem csatlakoztatott hozzá az USB-bemenethez.
- Helyezze be a merevlemezt, és ellenőrizze, hogy stabil-e a kapcsolat.

Megjegyzés: Az offline klónozás a forrásdokkolóból történik a céldokkoló felé. Győződjön meg róla, hogy a főmeghajtót a forrás, az alárendelt meghajtót pedig a cél dokkoló egységbe helyezte be.
Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy a céldokkoló kapacitása hasonló vagy nagyobb, mint a forrásdokkolóé.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az offline klónozás gombot 3 másodpercig az offline klónozási művelet elindításához. A bekapcsolást jelző LED világít. Gyorsan nyomja le az offline klónozás gombot, hogy elindíthassa az offline klónozást.
- Az állapot visszajelző jelzi a merevlemez offline klónozásának állapotát. Minden egy LED 25%-ot jelöl (25%, 50%, 75%, 100%).

Biztonság

Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A terméket 8 év alatti gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, mentális vagy mozgásszervi képességekkel rendelkező – vagy a használatra vonatkozó tapasztalattal és tudással nem rendelkező – személyek kizárólag felügyelettel, vagy a termék biztonságos módon való használatára vonatkozó tájékoztatás birtokában és a veszélyek tudomásul vételével használhatják. A termék nem játékszer. A tisztítást és karbantartást nem végezheti gyermek felügyelet nélkül.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medencetérben.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Ne fedje le a készüléket.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.

Elektromos biztonság

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.
- Ne használjon hosszabbítókábelt.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
  Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törlőkendővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Kapcsolat

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

Română - Descrierea

1. Buton pornire/oprire	• Apăsaţi butonul pentru a porni sau opri dispozitivul.
2. HDD-ţintă	• Compartiment în care se introduce harddiskul ţintă.
3. HDD-sursă	• Compartiment în care se introduce harddiskul sursă.
4. Indicator de alimentare cu led	• Ledul indică dacă dispozitivul este pornit.
5. Indicator ţintă cu led	• Ledul indică dacă harddiskul se află în compartimentul ţintă.
6. Indicator sursă cu led	• Ledul indică dacă harddiskul se află în compartimentul sursă.
7. Indicator de progres	• Indicatorul arată stadiul clonării offline a harddiskului.
8. Buton de clonare offline	• Utilizaţi butonul pentru clonarea offline a harddiskului.
9. Intrare CC	• Conectaţi adaptorul de alimentare la intrarea CC a dispozitivului.
10. Indicator USB 3.0	• Conectaţi un cablu USB la intrarea USB 3.0 şi la computer, pentru a conecta dispozitivul la computer.

Configurarea hardware

Pornire

- Conectaţi adaptorul de alimentare la intrarea CC şi la priza de perete.
- Conectaţi cablul USB 3.0 la dispozitiv şi la portul USB al computerului.
- Introduceţi un harddisk de 2,5 sau 3,5 inchi în compartimentul sursă şi compartimentul ţintă.
- Apăsaţi butonul de pornire/oprire.
- Dacă harddiskul este recunoscut de computer, apare un mesaj pop-up în bara de activităţi din partea dreaptă jos a ecranului. Harddiskul se regăseşte şi în „Disk manager".

Notă: Asiguraţi-vă că nu este accesat harddiskul de către computer înainte de a deconecta harddiskul.
Notă: Nu deconectaţi niciodată staţia de andocare de la computer cât harddiskul este în curs de utilizare. Astfel, puteţi provoca deteriorarea harddiskului, a staţiei de andocare sau computerului.
Notă: Dacă dispozitivul este conectat la computer, comută automat pe modul inactiv când conexiunea rămâne inactivă mai mult de 30 de minute. În modul inactiv, indicatorul de alimentare cu led clipeşte odată la fiecare 3 secunde. După accesarea harddiskului, dispozitivul comută automat pe modul de alimentare. Indicatorul de alimentare cu led este aprins constant.
Notă: Asiguraţi-vă că nu deconectaţi sau introduceţi harddiskul cât celălalt harddisk este în curs de utilizare. Astfel, veţi provoca deconectarea celuilalt harddisk şi posibil deteriorare a harddiskului sau pierderi de date.

Clonarea offline a harddiskului

- Asiguraţi-vă că nu este nimic conectat la intrarea USB.
- Introduceţi harddiskul şi asiguraţi-vă că este securizată conexiunea.

Notă: Clonarea offline se realizează din compartimentul sursă în cel ţintă. Asiguraţi-vă că se află harddiskul principal în compartimentul sursă şi că harddiskul auxiliar se află în compartimentul ţintă.
Notă: Asiguraţi-vă de capacitatea similară sau mai mare a compartimentului ţintă în raport cu capacitatea harddiskului sursă.

- Apăsaţi prelungit butonul de clonare offline timp de 3 secunde pentru a începe operaţia de clonare offline. Indicatorul de alimentare cu led se aprinde. Apăsaţi rapid butonul de clonare offline pentru a începe clonarea offline.
- Indicatorul de stadiu arată stadiul clonării offline a harddiskului. Fiecare led reprezintă finalizarea unui segment de 25% (25%, 50%, 75%, 100%).

Siguranţă

Instrucţiuni generale de siguranţă

- Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietăţii sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucţiunilor de siguranţă şi utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de persoane cu dizabilităţi fizice, senzoriale, mentale sau motorii sau care nu deţin experienţa şi cunoştinţele necesare cu condiţia să fie supravegheaţi şi instruiţi privind modul de utilizare a dispozitivului într-o manieră sigură şi dacă au înţeles pericolele inerente utilizării. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curăţarea şi întreţinerea dispozitivului nu trebuie să fie realizate de copii nesupravegheaţi.
- Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizaţi dispozitivul în spaţii exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizaţi dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizaţi dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi şi piscine.
- Nu utilizaţi dispozitivul lângă căzi, duşuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu utilizaţi un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu acoperiţi dispozitivul.
- Aşezaţi dispozitivul pe o suprafaţă stabilă şi plată.
- Ţineţi dispozitivul la distanţă de obiecte inflamabile.

Instrucţiuni privind siguranţa electrică

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme.
- Nu utilizaţi dispozitivul atunci când cablul electric sau ştecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ştecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparaţii autorizat.
- Înainte de utilizare, verificaţi întotdeauna dacă tensiunea de reţea coincide cu tensiunea de pe plăcuţa tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasaţi dispozitivul trăgând de cablul electric. Asiguraţi-vă că nu se poate încâlci cablul electric.
- Nu imersaţi dispozitivul, cablul electric sau ştecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsaţi dispozitivul nesupravegheat când ştecărul electric este conectat la alimentarea de la reţea.
- Nu utilizaţi un cablu prelungitor.

Curăţarea şi întreţinerea

Avertisment!

- Înainte de curăţare sau întreţinere, opriţi întotdeauna dispozitivul, scoateţi ştecărul din priză şi aşteptaţi să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.
- Nu curăţaţi interiorul dispozitivului.
- Nu încercaţi să reparaţi dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcţionează corect, înlocuiţi-l cu unul nou.
- Nu scufundaţi dispozitivul în apă sau în alte lichide.
  Curăţaţi exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă şi moale. Uscaţi bine dispozitivul cu o cârpă curată şi uscată.
- Curăţaţi fantele de ventilaţie cu o perie moale.

Suport

Dacă aveţi în continuare nevoie de asistenţă sau aveţi comentarii sau sugestii, vizitaţi www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Ţările de Jos

Русский - Описание

1. Кнопка вкл./выкл.	• Нажмите кнопку для включения или выключения устройства.
2. HDD (целевой)	• Отсек для целевого жесткого диска.
3. HDD (исходный)	• Отсек для исходного жесткого диска.
4. Сетевой светодиодный индикатор	• Этот светодиодный индикатор загорается при включении устройства.
5. Сетевой индикатор целевого диска	• Этот светодиодный индикатор загорается при установке жесткого диска в отсек для целевого диска.
6. Сетевой индикатор исходного диска	• Этот светодиодный индикатор загорается при установке жесткого диска в отсек для исходного диска.
7. Индикатор хода выполнения	• Индикатор служит для отображения хода выполнения автономного клонирования жесткого диска.
8. Кнопка автономного клонирования	• Используйте кнопку автономного клонирования жесткого диска.
9. Вход постоянного тока	• Подсоедините адаптер питания ко входу DC устройства.
10. Разъем USB 3.0	• Для подключения устройства к компьютеру подключите USB-кабель ко входу USB 3.0 и к компьютеру.

Установка аппаратного обеспечения

Запуск

- Подключите адаптер питания к разъему для постоянного тока и к сетевой розетке.
- Подсоедините USB-кабель к устройству и порту USB 3.0 компьютера.
- Подключите к разъемам для целевого и исходного дисков жесткий диск размером 2,5 или 3,5 дюйма.
- Нажмите кнопку вкл./выкл.
- При обнаружении жесткого диска компьютером, на панели задач в нижней правой части экрана появится значок диска. Также доступ к жесткому диску можно получить через «Disk Manager».

Примечание: Перед извлечением жесткого диска убедитесь, что компьютер не обращается к нему.
Примечание: Запрещается отключать док-станцию от компьютера в процессе использования жестких дисков. Это может привести к повреждению жесткого диска, док-станции или компьютера.
Примечание: Если устройство подключено к компьютеру, то после простоя в течение более 30 минут оно автоматически перейдет в спящий режим. В спящем режиме индикатор мощности мигает с интервалом 3 секунды. После получения доступа к жесткому диску устройство автоматически переключится в режим питания. Сетевой индикатор горит постоянно.
Примечание: Помните, что нельзя извлекать или устанавливать жесткий диск во время использования другого жесткого диска. Это приведет к отключению другого диска и может стать причиной повреждения жесткого диска или потери данных.

Автономное клонирование жесткого диска

- Убедитесь в отсутствии подключенных к USB-входу устройств.
- Установите жесткий диск и убедитесь в надежном подключении.

Примечание: Автономное клонирование происходит из исходного диска на целевой диск. Убедитесь, что главный диск установлен в отсек для исходного диска, а второстепенный диск — в отсек для целевого диска.
Примечание: Убедитесь, что объем целевого диска соответствует объему исходного диска или превышает его.

- Для запуска процесса клонирования нажмите и удерживайте кнопку автономного клонирования в течение 3 секунд. Загорится светодиодный индикатор питания. Кратковременно нажмите кнопку автономного клонирования, чтобы начать автономное клонирование.
- Светодиодный индикатор прогресса служит для отображения хода выполнения автономного клонирования жесткого диска. Каждый светодиодный индикатор соответствует 25% выполнения (25%, 50%, 75%, 100%).

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Детям в возрасте до 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, разрешается использовать устройство только под присмотром или после инструктажа о соответствующих мерах предосторожности и технике безопасности. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка устройства и обслуживание пользователей с участием детей должны проводиться только под надзором взрослых.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Запрещается накрывать устройство.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не устанавливайте устройство вблизи воспламеняемых объектов.

Требования электробезопасности

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не используйте удлинителей.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
  Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.
- Очистите вентиляционные отверстия мягкой щеткой.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарии или предложения

Контакты

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды

Türkçe - Açıklama

1. Açma/kapatma düğmesi	• Cihazı açmak veya kapatmak için düğmeye basın.
2. HDD-hedef	• Hedef sabit sürücüyü yerleştirme yuvası.
3. HDD-kaynak	• Kaynak sabit sürücüyü yerleştirme yuvası.
4. Güç göstergesi LED'i	• LED, cihazın açık olup olmadığını gösterir.
5. Hedef göstergesi LED'i	• LED, sabit sürücünün hedef yuvada olup olmadığını gösterir.
6. Kaynak göstergesi LED'i	• LED, sabit sürücünün kaynak yuvada olup olmadığını gösterir.
7. İlerleme göstergesi	• Gösterge, sabit sürücünün çevrimdışı klonlanma işleminin ilerlemesini gösterir.
8. Çevrimdışı klonlama düğmesi	• Sabit sürücüyü çevrimdışı olarak klonlamak için bu düğmeyi kullanın.
9. DC girişi	• Güç adaptörünü cihazın DC girişine bağlayın.
10. USB 3.0 girişi	• Cihazı, bilgisayara bağlamak için USB kablosunu USB 3.0 girişine ve bilgisayara bağlayın.

Donanım kurulumu

Başlatma

- Güç adaptörünü DC girişine ve duvar prizine bağlayın.
- USB 3.0 kablosunu cihaza ve bilgisayarın USB bağlantı noktasına bağlayın.
- 2,5 veya 3,5 inçlik bir sabit sürücüyü, kaynak yuvasına ve hedef yuvasına takın.
- Açma/kapatma düğmesine basın.
- Sabit sürücü, bilgisayar tarafından algılanırsa ekranın sağ alt kısmındaki görev çubuğunda bir açılır liste gösterilir. Sabit sürücü ayrıca "Disk Manager" içinde de bulunabilir.

Not: Bilgisayarın, sabit sürücü çıkarılmadan önce sabit sürücüye erişmediğinden emin olun.
Not: Sabit sürücü kullanılıyorken asla takma birimini, bilgisayardan çıkarmayın. Bu; sabit sürücüde, takma biriminde veya bilgisayarda hasara neden olabilir.
Not: Cihaz, bilgisayara bağlıysa bağlantının, 30 dakikadan uzun süreyle boşta bırakılması durumunda otomatik olarak uyku moduna geçer. Uyku modunda güç göstergesi LED'i her 3 saniyede bir yanıp söner. Sabit sürücüye erişim sağladıktan sonra cihaz otomatik olarak güç moduna geçer. Güç göstergesi LED'i sürekli yanar.
Not: Diğer sabit sürücü kullanılıyorken sabit sürücünün çıkarılmadığından veya takılmadığından emin olun. Bu, diğer sürücünün bağlantısının kesilmesine neden olur ve sabit sürücüde hasara ya da veri kaybına yol açabilir.

Sabit sürücü çevrimdışı klonlama

- USB girişine hiçbir şeyin bağlı olmadığından emin olun.
- Sabit sürücüyü takın ve bağlantının sağlandığından emin olun.

Not: Çevrimdışı klonlama, kaynak yuvadan hedef yuvaya doğrudur. Ana sürücünün, kaynak yuvada ve yardımcı sürücünün, hedef yuvada olduğundan emin olun.
Not: Hedef yuvanın kapasitesinin kaynak yuvanın kapasitesiyle eşit veya ondan yüksek olduğundan emin olun.

- Çevrimdışı klonlama işlemini başlatmak için çevrimdışı klonlama düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun. Güç göstergesi yanar. Çevrimdışı klonlama işlemini başlatmak için hızlıca çevrimdışı klonlama düğmesine basın.
- İlerleme göstergesi, sabit sürücünün çevrimdışı klonlama işleminin ilerlemesini gösterir. Her bir LED, %25'lik bir bölümün tamamlandığını gösterir (%25, %50, %75, %100).

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihaz, gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağına ilişkin talimatların verilmiş ve içerdiği tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla 8 yaş ve daha büyük çocuklar ile fiziksel, duyusal, zihinsel ya da hareket yetenekleri veya deneyimi ve bilgisi yeterli olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları müddetçe, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Cihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Cihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Cihazı banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konumlarda kullanmayın.
- Cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Cihazı otomatik olarak açan bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Cihazın üzerini örtmeyin.
- Cihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı yanıcı nesnelerden uzak tutun.

Elektrik güvenliği

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın anma değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Cihazı, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadığından emin olun.
- Cihazı, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihazı bulunduğu yerde bırakmayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik veya bakım öncesinde, daima cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
  Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Cihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.
- Havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça kullanarak temizleyin.

Destek

Daha fazla yardıma ihtiyaç duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin

İletişim

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollanda